

Kupujte VOJNE BONDE!
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio
Oglasi v tem listu so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Kupujte VOJNE BONDE!
The Oldest Slovene Daily in Ohio
Best Advertising Medium

VOLUME XXVI.—LETO XXVI.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK), MARCH 22, 1943.

ŠTEVILKA (NUMBER) 66

VČERAJ STA GOVORILA PO RADIU CHURCHILL IN HITLER

Churchill je izjavil, da bo vzelo morda še dve leti, preden bo potolčen Hitler. — Hitler ni povedal ničesar novega.

PRIZNAL PA JE, DA JE SEDAJ NEMČIJA VOJNA ZONA

Včeraj sta govorila po radiu dva moža, in sicer Winston Churchill, ki je podal povojni načrt za Veliko Britanijo kakor tudi ostali svet, in Adolf Hitler, ki ni povedal ničesar važnega, temveč je nastopil pred mikrofonom v glavnem zato, da je dokazal svetu, da ni še popolnoma ponorel in da ni tudi še poginil.

Vojna bo še dolga
Premier Churchill je v svojem govoru resno svaril ljudi, naj se zavedajo važnosti časov, kajti utegne vzeti še polni dve leti, preden se bo potolklo Hitlerja "do smrti, prahu in pepela."

Zatem bo poražena Japonska, nakar se bo moral zgraditi povojni blok Britanije, Zedinjenih držav in Rusije, da se bo zagotovilo mir.

Nemčija — vojna zona
London, 21. marca. — Adolf Hitler, ki je danes govoril v Berlinu po radiu, je priznal, da je bombardiranje nemških mest po angleški in ameriški zračni sili napravilo iz Nemčije "vojno zono," toda je istočasno izjavil, da je kriza na ruski fronti še

V mnogih krajih Zedinjenih držav že grozi pomanjkanje mesa in drugih živil

Doim nekaterih živil primanjkuje, se druga živila kvarijo na policah prodajaln, ker je njihova cena po točkah silno visoka.

Viadni pregled položaja je dokazal, da so se zaloge mesa v mnogih sektorjih Zedinjenih držav znižale skoraj na ničlo, doim se prezervirana živila, katerih cena je po točkah silno visoka ter jih gospodinjje nočejo kupovati, kupičijo na policah v grocerijskih prodajalnah, posušeno sardje pa se kvari v skladiščih ali "wholesale houses."

Paraliziranje živilske distribucije
Nekateri predstavniki živilske industrije v New Yorku so mnenja, da se bo ta položaj končal v popolnem paraliziranju živilske distribucije.

Uradniki v Philadelphiji priznavaajo popoln neuspeh odredbe stroga cen, ker se zaloge mesa vidoma nizaajo.

V Buffalu so uradniki priznali, da grozi buffalskemu mesu takošnje pomanjkanje, da ni sicer milijon funtov telesa, kakih tucat klavnic oziroma "packing houses" je že prenehalo z obratom zaradi izčrpanih kvot ali pa zaradi visokih cen živine.

Pomanjkanje mesa na zapadu
Z Zapadne obale, kjer je že nekaj tednov pomanjkanje mesa, zava vojna prizadevanje, javno priznavanje in moralo. Pomanjkanje bo morda odpomoglo, ako bo OPA dvignila kvoto klavnice govedi in ovac. OPA avtorizirala Washingtonu, naj slednje neumnostno zvišajo kvoto klanja živine v San Franciscu, Los Angeles, San Diego, Seattleu in Portlandu ter v okrajih Arizone in Nevade.

O resignaciji tajnika SANSa

Javnost naj mi oprost, da še le danes odgovarjam odboru SANSa na njegovo izjavo glede moje resignacije. Nisem mogel preje.

Zahvaljujem se odboru za zupanje, da resignacije ni sprejel.

Vendar pa sem v svoji javni in pismini resignaciji jasno in odločno povedal, da je resignacija nepreklicna.

Razlogi, ki so me primorali do tega neljubega koraka, so taki, da sem se čutil narodu in sebi dolžnega to storiti. Nekaj razlogov sem povedal javnosti, še več sem jih povedal odboru pri tisti seji že dopoldne v svojem tajniškem poročilu. So pa še drugi. Moj namen je bil in je, umakniti se mirno in brez kakih polemik in tiho, ker so časi prerenski za to in je drugače dela dovolj. Morda bo prihodnost sama prinesla priliko, da se o njih govori več. Danes ne.

Smelo trdim, da med izvoljenimi odborniki ni nihče drugi sprejel svoje izvolitve s tako odločno voljo žrtvovati se za narod do skrajnosti. Kako sem si jaz zamišljal vse to delo, zlasti tajnikovo, sem jasno povedal v svojih predkongresnih in pokongresnih člankih. Ko so se torej razmere razvile drugače in so se zgodile stvari nepredvidene, sem pa začutil v sebi dolžnost narediti, kar sem naredil. Danes smo posamezniki nič. Vojna je, žrtve padajo krvave in moralne in vsi moramo biti pripravljeni na najhujše in na vse žrtve, naj bodo take ali take, da jih primemo, pa ne vem, kako so težke in neprijetne. Tudi sem priporočal slogo in radi sloge odstopam.

Zato prosim odbor in javnost, da resignacija velja, pa pojdite vsi mirno preko tega naprej. Vsem pa želim obilo uspeha.

Rev. K. Zakrajšek.

EDEN IN HALIFAX PRI LAGUARDIJI

NEW YORK, 20. marca. — Danes sta angleški minister zunanjih zadev Anthony Eden, in angleški poslanik lord Halifax obiskala newyorškega župana LaGuardio, s kateri sta se precej časa razgovarjala. Eden ni ničesar omenil o govoricah, ki vedo povedati, da bo LaGuardia imenovan za civilnega administratorja okupiranega italijanskega teritorija v Afriki.

ODLIKOVANI AMERIKANCI

Z ameriško armado na tuniški fronti, 20. marca. — Francoski general, ki poveljuje francoskemu armadnemu zboru, je odlikoval s francoskim vojnim križcem 60 ameriških vojakov, ki so se borili ob strani Francozov. Omenjeni so bili odlikovani za izredno hrabrost v boju.

Med odlikovanci je tudi poročnik Quentin Roosevelt, sin brigadnega generala Theodore Roosevelta in vnuk pokojnega predsednika Theodore Roosevelta.

Seja Progressivnih Slovencev

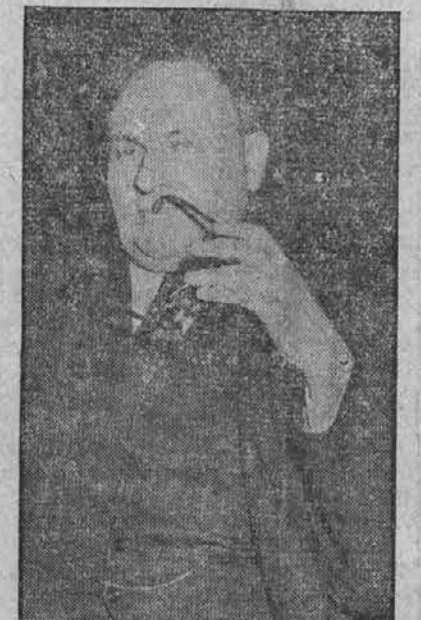
Nocoj ob 8. uri se vrši seja pripravljalnega odbora Progressivnih Slovencev v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Seja je važna, ker je treba urediti vse potrebno za bazar. Glavne odbornice kakor odbornice vseh krožkov se opozarja, da se gotovo udeležijo.

PREPOVED PRODAJE SUROVEGA MASLA

WASHINGTON, 21. marca. — OPA urad je danes prepovedoval prodajo surovega masla, margarine, masti in drugih kuhinjskih tolišč in kuhinjskega olja.

Prodaja omenjenih stvari je prepovedana do 29. marca, nakar se bo pričelo vse to zopet prodajati po vrednosti točk.

B. Ruml



Na sliki je B. Ruml, znani avtor tako zvane "Pay-as-you-go" davčne predloge.

Kampanja Rdečega križa ugodno napreduje

Do včeraj je bilo nabrano za Rdeči križ \$1,154,371. — Nabiralci hite, da dosežejo kvoto do konca tega meseca.

Vsota, ki je bila do včeraj nabrana v Clevelandu za fond Rdečega križa, je znašala \$1,154,371. Delavci za Rdeči križ se trudijo in hite, kolikor morejo, da naberejo do konca tega meseca \$1,780,000, kar znaša kvota za Cleveland in predmestja.

Oni, ki še niso prispevali Rdečemu križu, bodo lahko to storili od jutri dalje v prodajalnah v mestu, kjer bodo postavljene posebne kočice, kjer boste lahko oddali svoj prispevek.

Dalje bodo postavljeni taki kioski ali "booths" v veži Union Commerce Building ter v dveh Clark restavrantih, v Colonial in v Cedar-Lee.

Prispevke pa lahko pošljete tudi po pošti na glavni stan, War Service Center, Public Square.

Smrtna kosa

Mr. Frank Stemberger nam poroča: Zopet se je zrušil dolenski korenjak, Mr. John Galic, stanujoči na 7904 Maryland Ave., Cleveland.

Pokojni je preminil v petek popoldne. Doma je bil nekje pri Mirti Peeči na Dolenskem. Na mirtvaškem odru bo ležal pri pogrebniku Jas. P. Mulloney, 9811 Miles Ave., Newburgh, odkoder se bo vršil pogreb po cerkvenih obredih v torek zjutraj ob 9. uri v cerkvi Sv. Imena na Broadway in nato na Calvary pokopališče.

Podrobnosti bomo poročali pozneje. Bodi pokojniku lahka ameriška zemlja, preostalim pa naše sožalje!

Nacistično kršenje mednarodnega prava

Nove vesti o mobilizaciji Slovencev-Jugoslovancev.

Kaerntner Zeitung piše v svojih številkah od 19. in 20. januarja o novih naborih v slovenskem delu jugoslovanskega ozemlja, za vojaško službo. Mnogo delavcev pa je bilo mobiliziranih za prisilno delo.

"V večih delavskih taborih so se zadnje dni nabrale prve skupine vpoklicanih delavcev. Istočasno so se začeli nabori novih vojaških obvezancev."

"Skupine mladih mož odhajajo v taborišča v Rajhu na službo dela. Obleženi so v uniformnem škega 'Arbeitsdienst-a'. Kreisfuhrer Oroszy je v nekem govoru dejal, da je zopet prišel čas velikih in težkih preizkušenj, kakor o priliki prve svetovne vojne; zopet gre za isto 'staro tradicijo.' Govoril je tudi o nalogah, ki čakajo mladino Gorenjske ob njenem vstopu v vojno; pozvani so na boj za evropsko kulturo proti bolševizmu.

Prvi vlaki delavskih obvezancev iz Gorenjske so že odšli v smeri proti severu, v taborišča nemškega 'Reichsarbeitsdienst-a.'

Slovenec z dne 17. decembra prinaša več razglasov, iz katerih je razvideti, da so imeli partizani v ljubljanski pokrajini precej uspehov in zasedli nekaj krajev. Iz teh razglasov je razvidno tudi, da se Hrvati pridružujejo vrstam slovenskih partizanov.

9 UBITIH, 16 RANJENIH V KOLIZIJI

GRANITE CITY, Ill., 20. marca. — Ko sta na tukajšnjem železniškem križišču danes kolidrala neki avtobus in Illinois Terminal električni vlak, je bilo devet oseb ubitih, 16 pa ranjenih. Vsi oni, ki so bili ubiti in 14 ranjenih, so se nahajali na avtobusu. Na vlak sta bila lahko ranjena samo dva potnika. Dve trupli sta ostali neidentificirani. Voznik avtobusa pravi, da lučni signal, ki je nameščen na onem križišču, ni deloval.

Nova vojaška bolničarka

Dne 1. aprila bo odpotovala Miss Helen Lah, 18907 Kildeer Ave., v Charleston, S. C., v bolnišnico ondotne vojaške baze, kjer bo nastanjena kot vojaška bolničarka, dokler je vojaška oblast drugam ne premesti. Miss Helen Lah, ki je hčerka znanih Slovencev Mr. in Mrs. Michael L. Lah, je graduiranka bolničarske šole Glenville bolnišnice ter je bila zadnja leta uslužbena kot bolničarka pri zdravniku dr. Louisu L. Perme-tu in zobnemu zdravniku dr. Williamu J. Lauschetu, bratu župana Franka J. Lauscha. Omenjena zdravnikinja imata svoje ordinacijske prostore na Waterloo Rd.

Miss Helen Lah bo imela v vojaški službi čim drugega poročnika, kateri čim ima tudi njen brat, Mr. Michael Lah ml.—Mladi bolničarki želimo največji uspeh v njenem plemenitem poklicu.

Podprimo borbo Amerike za demokracijo in svobodo sveta z nakupom vojnih bonдов in vojno-varčevalnih znank!

VZPLAMTITEV SVETOVNIH BOJIŠČ EVROPE, AFRIKE IN VZHODA

Splošna ofenziva zaveznikov v Tunisiji. — Rusi priznali izgubo Belgoroda. — Boji na Pacifiku.

PRODIRANJE RUSOV NA CENTRALNI FRONTI

Dolgo pričakovana zavezniška ofenziva v Tunisiji se je včeraj pričela. Veteranska angleška osma armada pod poveljstvom generala Montgomeryja je pričela z ofenzivnimi napadi na Mareth črto, dočim se je istočasno pričela valiti naprej ameriška ofenziva v centralni Tunisiji.

Napredovanje ameriških čet
Ameriške tankovske čete, letalska sila in artilerija so pričele "svojo ofenzivo proti jugu, proti Nemčiji."

POLOŽAJ NA RUSKIH BOJIŠČIH

Rusija je priznala izgubo Belgoroda, katero mesto leži 50 milj severno od Harkova. O Belgorodu, ki so ga Rusi zavzeli dne 9. februarja, so sporočili Nemci, da so ga vzeli že v petek, toda Rusi poročajo v svojem zadnjem komuniqueju, da so se umaknili iz njega šele v nedeljo.

2,000 Nemcev pobitih
Na centralni fronti imajo Rusi neprestane uspehe in armada Evropi.

BOJI NA PACIFIKU

Zavezniški glavni stan v Avstraliji, ponedeljek, 22. marca. — Zavezniški bombniki so napadli japonski konvoj treh ladij

KONEC OFENZIVE BO V BERLINU

London, 21. marca. — General Henri Honore Giraud, francoski visoki komisar v Afriki, je včeraj izjavil, da pomeni zavzetje Gafse v Tunisiji po zaveznikih pričetek ofenzive, ki se bo končala v Berlinu.

General Giraud je imel nagovor na ranjene Marokance, ki so mohamedanske vere, v bolnišnici v Alžiru, in sicer ob priliki Mulet praznika, s katerim praznujejo muslimani obletnico Mohamedovega rojstva.

Nov grob

V soboto večer je preminil v Glenville bolnišnici rojak Anton Mravlje, star 75 let. Stanoval je na 675 E. 200 St. Pokojni je bil doma iz vasi Lokavec na Primorskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 40 leti. Tukaj ne zapušča sorodnikov, pač pa mnogo prijateljev. Njegova soproga Jera, preje Saso, je preminila leta 1941. V stari domovini zapušča sestro Lucijo. Bil je član društva Mir št. 142 SN-PJ, delničar Slov. združne zveze, Slov. doma na Holmes Ave. in Slov. del. doma na Waterloo Rd. Bil je eden izmed prvih, ki so pomagali organizirati Slovnar, podp. jednoto.

Pogreb se bo vršil v sredo popoldne ob 2. uri iz pogrebnega zavoda August F. Svetek, 478 E. 152 St. na Cleveland krematoriji.

Bodi mu ohranjen blag spomin!

Prišla je pomlad...
Včeraj smo imeli prvi dan pomladi, za danes pa nam vremenski prerok obeta lep sončen in primeroma topel dan. Da bi jih bilo le kaj več in kmalu. In da bi bila pomlad tudi v srečih, ne samo v naravi!

Dar za Rdeči križ
Potom našega urada je v soboto daroval \$5.00 za Ameriški rdeči križ poznani barvar in dekorator Peter Starin, 17814 Dillewood Rd.



Naši fantje-vojaki

Na dopustu se nahaja Angelo Cicigoi, sin Mr. in Mrs. A. Cicigoi, 1241 E. 172 St. Jutri bo odšel nazaj v Great Lakes, Ill.

Mr. in Mrs. Frank Ažman, ki vodita mesnico na 6501 St. Clair Ave., imata tri sinove pri vojaki. Starejši Louis je v Kentucky, Eddie se nahaja v Avstraliji, najmlajši Frank pa v Kaliforniji. Njegov naslov je: 205 Medical Dept. C. A., General Delivery, Santa Monica, Calif.

Iz New Yorka je prišel za 10 dni na dopust John Grmsek. Nahaja se pri svoji materi in sestri, ki stanujeta na 6211 Glass Ave.

Pokojni Frank Sprajacek

Kot smo v soboto že na kratko poročali, je preminil na svojem domu na 3908 St. Clair Ave., Frank Sprajacek, star 63 let. Pokojni zapušča tukaj soprogo Agnes, polbrata Matta in nekaj sorodnikov. Doma je bil iz sela Marča, občina Klostar, kjer zapušča sina in hčer ter več sorodnikov. Pogreb se bo vršil v torek zjutraj ob 8.30 uri iz Joseph Zele in sinovi pogrebnega zavoda, 6502 St. Clair Ave. na Calvary pokopališče.

Dar za Rdeči križ
Potom našega urada je v soboto daroval \$5.00 za Ameriški rdeči križ poznani barvar in dekorator Peter Starin, 17814 Dillewood Rd.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:	
(Po raznašalcu v Clevelandu in po pošti izven mesta):	
For One Year — (Za celo leto)	\$6.50
For Half Year — (Za pol leta)	3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece)	2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):

For One Year — (Za celo leto)	\$7.50
For Half Year — (Za pol leta)	4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece)	2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):

For One Year — (Za celo leto)	\$8.00
For Half Year — (Za pol leta)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

POJASNILO UREDNIŠTVA

V predgovoru naših člankov "Kaj se dogaja v Sloveniji," smo navedli, da so bile dotične informacije poslane jugoslovanskemu poslanstvu v Washingtonu kakor tudi najbrže drugim vladnim funkcionarjem v Zedinjenih državah, nikjer pa nismo trdili, da smo mi dobili te informacije od jugoslovanskega poslanstva v Washingtonu. Mi smo izrecno poudarili: "Kopija tega poročila je prišla tudi nam v roke."

Mi te kopije nismo prejeli od jugoslovanskega poslanstva, temveč iz londonskih virov. — Toliko v pojasnilo vsem, ki jih zanima. — Uredništvo.

ŽIVEŽ ZA ZMAGO

Živež je splošno merilo, splošna potreba za vse ljudi. V tej vojni tvori živež problem, ki zahteva natančno proračunanje s strani Amerike. Tekoče leto 1943 bo videlo take zahteve na poljedelsko produktivnost vsake dežele, kakršne se niso še nikdar pojavile.

Pomislite, kake ogromne so naše potrebe:

(1) Ameriški bojovniki. — Potrebne so kar gore živeža, ako hočemo imeti borilno silo 10,000,000 (in še več) mož v naši vojski, mornarici, maršinskem koru in obrežni straži. Vojak v boju, naprimer, poje približno 5 in pol funtov hrane vsak dan — v primeri s povprečno uporabo 3 funtov za civilista. Le iz pravilne hrane bo prihajala močna energija, ki jo trdni vojak potrebuje.

(2) Naše prihodnje ofenzive. — Predno te postanejo močnejše, moramo nakopiti zalogo velikih količin živeža. Vsaka nova vojaška kampanja zahteva predhodno osnovanje. Tedaj, ko so možne in oprema gotovi za pomakniti se naprej, mora biti tudi živež gotov. Možnost raznih velikih ofenziv je v velikem obsegu odvisna od tega, da-li so zadostne zaloge živeža na razpolago.

(3) Kot orožje za invazije. — Živež mora pridobiti mnogo nekrvavih bitk proti narodom, ki so podrepani osišču in se borijo proti našim dobroprehranjenim četam s praznimi želodci in brez prave volje, da bi pomagali svojim gospodarjem. Živež je tudi neprecenljive vrednosti za zasedene dežele. (V Severni Afriki, kjer so naciji bili ogulili deželo vseh zalog živeža, je ameriška hrana privedla na našo stran mnogo francoskih vojakov.) Moramo imeti v shrambi mnogo živeža, da zaslužimo prijateljstvo ljudstva v osvobojenih pokrajinah in za vzpodbudo onih, ki nam morejo pomagati na invazijski fronti.

(4) Za naše zaveznike v boju. — Ljudstva Združenih narodov delijo med seboj svoj živež ravno tako, kakor svoje orožje. Vsak zavezniški vojak, ki stoji proti osišču, pomaga rešiti življenje ameriških vojakov. Vsak zavezniški vojni delavec, ki izdeluje kakor drugo orožje, olajšuje breme naše lastne proizvodnje. Sam zdrav razum nam nalaga, da delimo ameriške zaloge živeža z onimi, ki se z nami skupaj borijo.

(5) Na domači fronti. — Naši ljudje v civilnem življenju — zlasti oni, ki ustvarjajo vsakršno orodje za vojno — morajo biti primerno prehranjeni. Dandanes Amerikanci delajo težje in daljše kot so prej. Zaslužijo več denarja in zato imajo več denarja za hrano. Žalibog nekaterih vrst hrane ni zadosti, da bi ljudje imeli foliko, kolikor bi hoteli. Potem umne rabe onih hranil, ki jih je zadosti, in racijoniranja drugih (da se zagotovi primeren delež za vse) bomo imeli zadosti živeža, da ostane domača fronta zdrava in srečna.

Primerjajte te potrebe z orjaško produkcijo, ki jo je ameriško poljedelstvo doseglo l. 1942, od katerega se še več pričakuje l. 1943. Ko primerjate nebotične številke na obeh straneh bilance, potem začnete pojmovati, kako zares velikanski je naš problem živeža.

Treba tu takoj naglašati, da ljudem v Združenih državah ne preti nobena nevarnost stradanja. Mi pridelujemo in bomo nadalje pridelovali v vedno večjih količinah največje zaloge živeža v svetovni zgodovini. Morda ne bo na razpolago vse izmed nekaterih vrst hrane, ki mi, tukaj doma, bi jih radi imeli — ali prehrana za časa vojne

bo obilno redilna za ohranitev našega zdravja in naše energije. Da jemo zadosti in primerno, treba le umno planirati našo dieto.

V vojni pa prve stvari morajo biti prve. Nič ni danes tako važno, kakor močni in odločni možje v boju — brez ozira na to, pod kako zastavo Združenih narodov se borijo.

Jugoslovanski pomožni odbor v Ameriki SLOVENSKA SEKCIJA

Glavni uredniki:
Predsednik: Vincent Calkins, 2659 S. Lawndale Ave., Chicago, Illinois
Podpredsednik: Josephine Erjavec, 527 N. Chicago St., Joliet, Illinois
Tajnik: Joseph Zalar, 351 N. Chicago St., Joliet, Illinois
Blagajnik: Leo Jurjovec, 1840 W. 22nd Place, Chicago, Illinois
Nadzorniki: John Gornik, 6403 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio
John Ermenc, 739 W. National Ave., Milwaukee, Wisconsin
Frank J. Wedie, 301 Lime Street, Joliet, Illinois
Josephine Zakrašek, 7603 Cornelia Ave., Cleveland, Ohio
Charlie Benevol, 16007 Holmes Ave., Cleveland, Ohio
Direktor publicitete: Janko N. Rogelj, 6208 Schade Ave., Cleveland, Ohio

LOKALNI ODBORI JPO,SS:

coln Ave.; tajnik: John Lipce, P. O. Box 26, Bon Carbo, Colo. in blagajnik: Frank Tomažin, 1302 Linden Ave.

Lokalni odbor št. 25, Claridge, Pa. — Predsednik: Frank Bratković, Claridge, Pa.; tajnik: Jurij Previc, R. D. 1, Export, Pa.; in blagajnik: Anton Kosoglov, Claridge, Pa.

Lokalni odbor št. 26, Indianapolis, Ind. — Predsednik: Louis Znidaršič, 938 N. Ketchum St.; tajnica: Jennie Gerbick, 718 N. Holmes Ave.; in blagajnik: Anton Hren, 928 N. Haugh St.

Lokalni odbor št. 27, Strabane, Pa. — Predsednik: John Bevec, Box 16, Strabane, Pa.; tajnik: John Boie, Box 138, Strabane, Pa.; in blagajnik: John Troha, Strabane, Pa.

Lokalni odbor št. 28, East Helena, Mont. — Predsednik: Louis Smith, P. O. Box 371; tajnik in blagajnik: Joseph M. Sašek, P. O. Box 331.

Lokalni odbor št. 29, Bridgeport-Boydsville, Ohio. — Predsednik: Joseph Snod, R.F.D. 1 Box 7, Bridgeport, Ohio; tajnik in blagajnik: John Vitez, Box 842, Barton, Ohio.

Lokalni odbor št. 30, San Francisco, Calif. — Predsednik: Andrew Leksan, 540 Rhode Island St.; tajnik: Joseph Fablan, 534 Utah St., in blagajnik: Valentine Laharnar, 702 San Bruno Ave.

Lokalni odbor št. 31, Eveleth, Minn. — Predsednik: Jacob Selnikar, Box 152; tajnik: John Habjan, 610 Douglas Ave. in blagajnik: John Pauchnik, 727 Summit St.

Lokalni odbor št. 32, South Chicago, Ill. — Predsednik: Frank Kosic, 9758 Ave. J.; tajnik: Louis Koselo, 9342 Ewing Ave. in blagajnik: Jacob Brnjavac, 10121 Ave. M.

Lokalni odbor št. 33, North Braddock, Pa. — Predsednik: Nickola Pavlakovich, 1513 Brinton Ave.; tajnik: Anton Rednak, 1719 Poplar Way, in blagajnik: Frances Marthaus, 1015 Braddock Ave.

Lokalni odbor št. 34, Detroit, Mich. — Predsednik: Mathew Urbas, 12023 Whitcomb; tajnica: Katherine Krainz, 17838 Hawthorne Ave. in blagajnik: Anton Cedinik, 1221 Nevada.

Lokalni odbor št. 35, Cleveland, Ohio — (Okrožje Collinwood) Predsednik: Joseph Terbižan, 14707 Hale Ave.; tajnik: Joseph Durn, 15905 Waterloo Rd. in blagajnik: John Leskovec, 946 East 250 St., Euclid, Ohio.

Lokalni odbor št. 13, Farrell, Pa. — Predsednik: Frank Kramar, P. O. Box 341; tajnica: Frances Gorence, 925 Cedar Ave., Sharon, Pa. in blagajnik: Joseph Garm, Sr., 887 Cedar Ave., Sharon, Pa.

Lokalni odbor št. 14, Lorain, Ohio — Predsednik: Miss Mary E. Polutnik, 1711 East 30th St.; tajnica: Matilda Ostanek, 1948 East 34th St. in blagajnik: Herminda Zortz.

Lokalni odbor št. 15, Clinton, Ind. — Predsednik: Anton Jare, RR 2; tajnik: Frank Bregar, 1159 Anderson St. in blagajnik: Frank Prasnikar, RR 2.

Lokalni odbor št. 16, Salida, Colo. — Predsednik: Frank Usnik RFD 72; tajnica: Katherine Drobnik, 421 East 2nd St. in blagajnik: Louis Skull, RT Box 180.

Lokalni odbor št. 17, Rock Springs, Wyo. — Predsednik: Anton Starman, 1216-18th St.; tajnik: Joseph Gosar, 417 Tisdell in blagajnik: John Jenko, Jr., 1118 Clark St.

Lokalni odbor št. 18, Barberton, Ohio. — Predsednik: Joseph Lekšan, 196-22nd St. N.W.; tajnica: Josephine Porok, 29-16th St. N.W. in blagajnik: Louis Arko, 1222 W. Wooster Rd.

Lokalni odbor št. 19, Aspen, Colo. — Predsednik: John Lovshin, Box 252, Aspen, Colo.

Lokalni odbor št. 20, Pueblo, Colo. — Predsednik: John Germ, 817 E. C Street; tajnik: Frank Pechnik, 1332 Eller Ave. in blagajnik: Frank Bradja, R. 1, Box 2.

Lokalni odbor št. 21, Denver, Colo. — Predsednik: Anthony Jersin, 4625 Washington St.; tajnik: Frank Okoren, 4759 Pearl St. in blagajnik: George Pavlakovich, 4573 Pearl St.

Lokalni odbor št. 22, La Salle, Ill. — Predsednik: Leo Zevnik, Lincoln Ave.; tajnik: Frank Koblesik, Garfield Ave. in blagajnik: Emma Shinkus, 717-5th St.

Lokalni odbor št. 23, Johnstown, Pa. — Predsednik: Andrew Vidrich, 708 Forest Ave.; tajnik: John Langerholc, Jr., 816 Linden Ave. in blagajnik: obnem.

Lokalni odbor št. 24, Trinidad, Colo. — Predsednik: Math Kerech, 1911 Lin-

Boji v Jugoslaviji

Velike bitke nedaleč od Sarajeva

LONDON, 13. marca (Reuter) — Moskovski radio poroča danes, da so se v predelih zapadno od Sarajeva razvili srditi boji med jugoslovanskimi partizanskimi skupinami in italijanskimi - nemškimi armadami. Še hujše bitke pa so morda one, ki divjajo vzdolž železniške proge iz Sarajeva v Mostar.

V borbah pri Banjaluki so partizani prizadejali sovražnikom težke izgube — 400 mrtvih in ranjenih — predno so se umaknili, ko so jih močno ojačene čete osišča potisnile iz mesta ven.

Kazenska ekspedicija

Ukaze za te pokolje sta dal general Bader in Meistner; v letu 1942 je bilo v Beogradu ustreljenih 27,000 ljudi.

Med žrtvami navajajo srezkega načelnika Kalabića; župana v Mesevu. Dragomira Pločiča in župana v Vitanovcu Velisava Gobičevića. V Trešteniku so postrelili 200 rodbinskih očetov, a v bližini Valjeva je bilo aretiranih 800 vojniških oseb; kakšna usoda jih je zadel, to ni znano.

Nemško letalstvo je zdaj razušilo tudi mesto Bosanska Krupa, dočim so druge kazenske ekspedicije začele izseljevati široke predele v Bosni.

Begunci v gorah

Nemci so prevzeli oblast v južnih predelih Hrvaške okraja Save, kjer so prej gospodarili Italijani in izdali povelje, v katerem groze s smrtno kaznijo vsakomur, ki bi se upiral; vse hiše, v katerih bi našli orožje ali municijo, bodo porušene.

Velike skrbi povzroča ogromno število beguncem, baje približno 36,000 žen in otrok, ki so iz Bosne in Hercegovine prbežali v Črno goro in zdaj tavajo po gorah in gozdovih ter se hranijo največ s koreninami in želiščji.

Nobenih poročil ni o tem, da bi nemške čete prodirale v smeri proti vzhodu; pač pa so Bolgari znatno ojačili svoje sile, nastanjene na jugoslovanskem ozemlju.

Boji v Jugoslaviji

Velik poraz Italijanov

LONDON, 9. marca (AP) — Moskovski radio poroča, da so jugoslovanske partizanske čete zajele 17 tankov in v teku hude bitke, ki se je odigrala blizu mesta Mostar na jugozapadu Jugoslavije, popolnoma porazile italijansko divizijo. Več sto Italijanov je bilo ubitih v teku teh bojev, v katerih so partizani zapustili svoje domove zaradi "vojaškega položaja v ogroženih okrajih," dovoljen le organiziranim skupinam, ter da bodo posamezne osebe, ki bi se hotele rešiti na lastno pest, zavrnjene. Iz tega je razvidno, da je položaj, katerega so partizanski boji ustvarili v Jugoslaviji, izredno resen. Tudi sarajevski "Novi List" poroča na dolgo in široko o pustošenju krajev v dolini Neretve, v Hercegovini. Zdjaj morajo evakuirati kar cele okraje. To se ne bi dogajalo v deželi, v kateri bi razsajale le posamezne tolpe teroristov. Tu vidimo položaj, ki nastane v okolici bojišč velikega obsega.

Tudi novi državni proračun "Neodvisne" Hrvaške nam nudi nekatere dodatne informacije. Nič manj nego 10 odstotkov vseh državnih dohodkov bo posvečenih "podpori beguncem iz ozemelj, opustošenih od jugoslovanskih partizanov, ter vojaškim rodbinam."

BOMBARDIRANJE HELSINKOV

STOCKHOLM, Švedska, 21. marca. — V noči od sobote na nedeljo so ruski bombniki 13 ur bombardirali Helsinke, glavno mesto Finske. V nedeljo ponoči so se ruski bombniki zopet vrnili ter pričeli zopet tam, kjer so noč poprej prenehali.

Zaključek Otonove zadeve?

PM od 12. marca prinaša naslednji uvodnik:

Cestitamo

liberalnim Amerikancem in Avstrijem k njihovi zmagi v zadevi avstrijskega bataljona. Cestitamo vojnemu departamentu in tajniku Stimpsonu za odločilni nastop, ki je popravil veliko krivico. Najbolj pa čestitamo fantom v Campu Aterbury, katerim se nudi zdaj prilika, pozabiti Otona in se okleniti strica Sama.

Navedli pa bomo vseeno dvojne pridržke: prvi, da nam je avstrijski bataljon tudi še kot prostovoljska četa zoper. Zoper nam je tudi Oton Habsburški kot nabiralec prostovolcev za ameriško armado — prav kakor bi nam bil zoper kot cesar. Drugi pridržek pa je ta, da častniki v Campu morda ne bodo izvrševali dobesedno tega ukaza...

Počakali bomo, torej v upanju, da bo Otonov bataljon zaslovel kot "izgubljeni bataljon" svetovne vojske štev. 2.

Muke in težave hrvaških "diplomatov"

IPA, 19. februarja. — Evropske nevtralne države še niso priznale "Neodvisne" hrvaške države. Edinole v Španiji ima svoje redno poslanstvo; vse nevtralne države smatrajo "Neodvisno" Hrvaško za nestalen vojni proizvod razrušenja Jugoslavije.

Mahinacije in spletke proti tej novi državi veljajo za nadaljevanje jugoslovanske vojne — tako se Hrvti pritožujejo zaradi omalovaževanja in hladnega sprejema v nevtralnih prestolnicah. "Brez rednih diplomatskih odnosov je težko delovati proti nevtralnemu časopisu, ki je popolnoma odvisno od sovražne propagande in partizanskemu delovanju naklonjeno."

Vesti londonskega radia

LONDON, 12. marca (Radio prejemna služba) — V oddaji za Jugoslavijo odgovarja londonski radio nemški propagandi, ki se pritožuje radi angleških zračnih napadov na nemška mesta.

Vodilni nemški listi kakor: Muenchener Neueste Nachrichten, Koelnische Zeitung in drugi odkrito priznavajo, da so napadi britanskih letal hudo poškodovali nemška mesta in povde celo, da je vzdrževanje morale civilnega prebivalstva ena najtežjih nalog. Tudi drugi dajejo slična priznavanja; kot uved splošne ofenzive propagande, s katero nameravajo ustaviti zračno vojno.

Toda Nemci pozabljajo, da so oni sami začeli to vojno v času, ko so imeli premoč v zraku in da civilno prebivalstvo drugih dežel takrat ni bilo vredno njihovega usmiljenja.

Ze pred 10 leti je Hitler izjavil, da bo z zračno vojno uničil zavezniške. Varšava, Rotterdam, Beograd, Coventry in London potrjujejo, da je to zares nameraval.

V letu 1940 je nemški radio navdušeno klical nemškemu narodu: "Nebo nad Londonom je potemnelo od bombnih letal, ki so prinašala Angležem zasluženo kazni, a nemškemu narodu veliko zadovoljstvo."

Pred tremi leti so opisali v knjigi, namenjeni otrokom, uni-

čevanje Coventrya: "Nebo je bilo svetlo kakor podnevi, a po našimi letali se je razprostiralo na smrt obsojeno mesto..." Britanija, sama si to hotela!

Ko je v januarju tega leta London poročal, da so nemške bombe ubile 50 šolskih otrok, izjavil nemški kapetan, ki je bil vodja tega poleta, da je bil to redno zanimiv in da je naša Anglijo izlutil.

Zdaj, ko se jim vrača milo drago, so se Nemci začeli priževati. Toda pomočnik britanskega ministra za letalstvo je izjavil:

"Ako nemško civilno prebivalstvo trpi, to ni naša krivda. Nemški narod ima sam v svojih rokah možnost, da se temu izlojenju izogne."

LONDON, 12. marca (Radio prejemna služba) — Delavci Atenah so začeli stavko v znak protesta proti obči mobilizaciji delavcev. Okupatorji so proti njim oklopne vozevo in strojnimi pobili 200 mladih nov. Toda štrajk je močno porojel in grški delavci so zdaj že drugi z uspehom služujejo.

RUŠEVINE V BERLINU

STOCKHOLM, 21. marca. — Poslopje, kjer se nahaja ministrstvo nemške zračne sile v Berlinu, je bilo ob zadnjem bombardiranju Berlina silno poškodovano in eno krilo poslopja popolnoma porušeno. Vse ostalo je v Berlinu 30,000 oseb, strehe in da je bilo po bombnih ubitih do 2,000 oseb, ne pa kakor je oficijelno izjavil minister Goebbels.

Našim prijateljem na vzhodu

Kakor smo že naznanili prej in tudi poskusili v voljnost naših prijateljev, novno povdarjamo, da nam sedaj mogoče vzadovoljiti one naše družine in prijatelje, slučaja pogreba v Collinwood, Nottinghamu ali iz Euclida, v tom naklonjenosti pogrebnega zavoda Mr. Jos. Zele in v Collinwoodu, ki nam je stopil kapelo za naše pogrebe. S tem naznanilom velja to, kot da imamo mi tam svoj kapelo. Prostori so zelo udobni in nobširni in postrežba je ustojljiva vsem, kateri bi hoteli kapelo rabiti.

A Grdina in Sino pogrebni zavod

HENDERSON 2038

Na podlagi katerekoli cene

Običaj naše organizacije je nuditi popolno poslugi na podlagi katerekoli cene. Ni česar važnega se ne izpusti sleherni poslugi je resničen in pravičen delavci. Mi ne diktiramo ne cen, ne obliko pogreba. To rešilo pokojnikova družina. Naša naloga je izvršiti in lje družine in nuditi jim bolj popolno postrežbo.

August F. Svetek
POGREBNI ZAVOD
478 E. 152 ST.
CLEVELAND, OHIO

Ujeti Japonci



Na sliki vidimo skupino Japoncev, ki so bili ujeti v bojih na Pacifiku.

Volneni klobčiči

Moj prijatelj Albreht, ki si je s svojim delom pridobil čudovit sloves, mi je nekoč pripovedoval o treh svojih doživljajih, ki so se mu pripetili med ljudmi, ki se niso med seboj prav nič poznali in ki so bili njemu samemu tuji.

Kot dober poznavatelj umetnin je bil poslan na neko veliko posetstvo, katerega gospodar je podedoval po svojem stricu do bro ohranjeno zbirko slik in jo hotel prodati. Albreht, ki je po leg drugega študiral umetnost, no zgodovino, je pisal kratko omeno vseh slik. Med tem delom je vzbudilo njegovo pozornost dvoje danskih portretov z istim imenom in oba dovršena po istem slikarju. Bili sta sestri, toda pravo nasprotje. Prva s čudovito nežnim obrazkom pod visoko rokokojsko pričesko. Druga pa je skušala omliliti vtis svojega grdega obraza z razkošnim okrasjem okoli vratu in na prsih po modi iz leta 1750.

Čudovito je bilo to, je pripovedoval Albreht, da je grša držala med prsti žogo in tolkač, ona lepša je imela okoli vratu obešen križec, v roki pa je stiskala čudno velik klobčič rjave volne.

Vse to mu niti na misel ni prišlo, ko je naslednje leto doživel zopet nekaj. Bil je povabljen k nekemu bogatemu posestniku na lov. Albreht je bil že tam, ko se je najavil neki visoki uradnik kot gost. Seveda se je Albreht umaknil iz svoje sobe, ki je bila najlepša v vsej hiši, in jo vrnil gospodinjji na razpolago. Oba, mož in žena, sta se mu na vse načine zahvaljevala za to, vendar sta se pri tem tako čudno spogledovala, da je nekoliko začuden vprašal: "Kaj ne bi lahko prenočil v kateri izmed sob v pritličju. Saj sem vojak, zato sem vajen trde postelje in majhnega umivalnika," je še šalivo pristavil.

"Tega se ne boj. Toda ker vem, da nisi plašljivec, bom upošteval tvojo dobro voljo. Samo, da je tam v naši sobi, ki je še prosta, nekakšen strah, da jaz ... da mi ..."

"Toda prosim vas", je živahno vzkliknil Albreht, "po nečem ne hrepenim bolj, kot da bi enkrat na lastne oči videl in siljal na lastna ušesa pravi strah! Torej, prosim vas celo, da smem prebiti noč v tisti sobi."

Nekoliko olajšani, pa vendar nekoliko obotavljaje sta mu gospodinja izpolnila prošnjo.

Visoki gost je znal kramljati, zato se je Albreht šele pozno ponoči odpravil v svojo sobo. Že ko je prižgal luč, ga je ovirala nekakšna mehka stvar, ki se je v neenakomernih skokih prikovala k njemu. Albreht je odskočil, da je ušel neprijetne mu dotiku. Potem je znova stokal preko praga in obrnil stikalo, da se je obenem zasvetilo v luči pod stropom in v luči na nočni omarici.

Ne, v ostalem ni bilo v sobi prav nič posebnega. "Tem bolje," si je mislil Albreht. Skle-

Volneni klobčiči

nil je še isto noč priti vsej stvari do dna.

Vseeno mu ni bilo prijetno v duši, ko se je umival in potem odrinjal zavese na vseh treh oknih, ki jih je zjutraj domače dekle skrbno zagrnilo, da ga je prijetno zajel nočni hlad. Postavil je čevlje pred vrata in skrbno razobesil obleko preko stola. Ves ta čas pa se je nekaj mehkega in neverjetno majhnega valilo po podnicah. "Žoga je," je v prvem hipu pomislil, toda že naslednji trenutek mu je bilo jasno, da je nekaj drugega.

Njegova naslednja misel je bila, da teka sem in tja kaka miška, toda tudi šum njenih stopinj bi drugače dojemal njegovo lovsko uho.

"Ne," je pomislil, "dozdeva se, kot da bi nekdo / metal po tleh ovoj blaga, ovit v trdo kepo. Toda že v naslednjem hipu je v drugem kotu sobe zašelel papir. Celu uro je poslušal ta šum, ko je naenkrat vse utihnilo. In mir, ki je zavladal, je učinkoval nanj hujše kot ves prejšnji dirandaj. Ležal je še kako uro buden v postelji in si zapisoval točno vse.

Po kratkem nemirnem spanju se je nenadoma prebudil. Toda pripisoval je svojim živcem dosti več, kot so mogli prenesti — že misel sama, da bi moral prebiti naslednjo noč tu — v isti sobi, mu je bila neznosna. Ni vzdržal več v sobi. "Za nas je velika nesreča," je rekla potem gospodinja, "da nam takšno nočno strahilo odganja prijatelj. Ko je moj mož kupil posetstvo od prejšnjega lastnika, nismo mi o tem še nič vedeli. Ko smo prišli temu na sled, smo hoteli kupčijo razdreti. Toda prejšnji lastnik je v tem času umrl, in mi smo morali ostatu tu."

Tretji doživljaj pa se je dogodil daleč proč od prejšnjih dneh. Albreht je bil na počitku pri svojem prijatelju. Oba sta bila nekoč pri njegovem sosedu v gosteh. Jedli so in pili. Potem pa so, pogreznjeni v globoke naslanjace pred kaminom, ob smotkah prekrmljali ostanek večera. Dva gospoda, ki sta sedela na nekakšni vogalni otomani tik ostale družine, sta govorila o starih družinskih dogodkih, in Albreht je ujel naslednji pogovor:

"Prvič sem pred kratkim zvedel nekaj posebnega o nekem predniku moje matere. Bil je general in imel je dve hčeri. Ena izmed obeh je bila čudovito lepa, druga pa bajne zelo grda — sliki se žal nista ohranili, ker je stari oče moje matere prodal kot starino poln voz družinskih slik. Najbrž od jeze in žalosti, ker ni mogel ohraniti otrokom starega družinskega posetstva.

Na generalov dvor je tedaj prišel neki švedski častnik in se zagledal v njegovo lepo hčerko in jo zasnubil. Gospodar pa ni hotel svoje hčerke oddati kar tako brez nadaljnjega nekomu, ki ga ni poznal, da bi se odpeljal v tujo deželo in ki se je zagledal vanjo celo še na prvi pogled! Vendar mu je dovolil samo pod enim pogojem: "Šved se mora vrniti prej v svojo do-

Priprava za brodomce



Na gornji sliki je Earl Ramon, urednik nekega ribarskega lista v Floridi, ki ogleduje ribarske pripravke, s katerimi so sedaj opremljeni vsi rešilni čolni.

movino in od tam izmenjati z njegovo hčerjo nekoliko pisem, da ugotovi, če je njuna ljubezen resnična ali pa samo trenutna muha."

Šved je res odpotoval in nikoli več se ni vrnil in niti pisma in niti najmanjše besede niso nikoli več slišali o njem.

Nesrečna nevesta je jokala, da bi si skoraj oči izjokala. Pisarila mu je najprej pisma polna tožb in potem o svoji brezupni ljubezni — toda odgovora ni in ni hotelo biti od nikoder. Končno se je očetu hčerka tako zelo zasmilila, da je sklenil tega človeka sam poiskati. Pisal je pisma in trošil denar — toda odgovora kljub vsemu ni prejel nobenega.

Minila so leta, minila so desetletja. Stari vojak je že davno ležal v grobu, in njegova grša hči tudi. Lepo dekle pa je že silovalo vstopilo v nek odličen samostan v bližnjem mestu. Prodala je vse, česar ni mogla vzeti s seboj. Iz zapuščine svoje sestre je vzela škatlo polno volnenih klobčičev, kajti obe sta v svojem življenju napletli zelo veliko zase in za reveže. In tega niti sedaj na starost ni opustila.

Tako je sedela v sobici in pletla dan za dnem vse mogoče iz klobčičev, ki jih je njena sestra nekoč navijala.

"Da, in sedaj pride najstrašnejše," je pripomnil pripovedovalec.

Nekega dne je iz že skoraj porabljenega klobčiča volne, ko je pletla jopice za revne otroke, pogledal ven že čisto orumenel popisan kos papirja. Radovedno ga je razgrnila in pričela čitati. Bilo je pismo, naslovljeno nanjo, in pisano v Stockholmu pred tridesetimi leti. Bilo je pismo, po katerem je toliko let hrepnela, polno toploti in pričakovanja. In ko je s tresočimi se prsti odvijala še ostale koščke papirja, je lahko prečitala še enkrat svoje lastne tožbe o njegovem nerazumljivem molku — tudi pred tridesetimi leti.

Njena lastna sestra je vsa pisma iz zavisti sproti uničevala. Je pa v nekem čudovitem razpoloženju nastopil najbrž trenutek, ko je želela na kak-

način ohraniti od vsega vsaj nekaj. Zvila je in zložila nekaj njenih in nekaj švedskih pisem in nanje navila volno."

Poslušalec na vogalni otomani je zmajel z glavo od groze nad tako podlostjo in dejal: "Skoraj se mu zdi neverjetno, da ne bi večna pravica to zver v človeški podobi vso večnost preganjala in zasledovala, da bo njena duša iskala miru, ki ga ne bo nikoli našla na krastu njenih hudobnih dejanj — da bo strašila s svojimi lastnimi prekletimi klobčiči."

Albreht je takrat molčal. Ko pa je meni pripovedoval o vsem tem, je zaključil z besedami: "Imel sem občutek, kot da bi videl v božjih rokah troje členov človeškega življenja sklenjenih v verigo."

Društveni KOLEDAR

- MARCH
27. marca, sobota. — Jugoslovanska pomožna akcija prireditve s programom v Slovenskem delavskem domu, na Waterloo Rd.
28. marca, nedelja. — Progresivne Slovenke, krožek šte. 3 priredi igro "Vrnitev" v Slovenskem društvenem domu, na Recher Ave.
28. marca, nedelja. — Socialistični pevski zbor "Zarja". — Spomladanski koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
- APRIL
4. aprila, nedelja. — Glasbena Matica, Spomladanski koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
4. aprila, nedelja. — Bazar skupnih krožkov Progresivnih Slovenk v avditoriju Slovenskega delavskega doma na Waterloo Road.
10. aprila, sobota. — Progresivne Slovenke krožek št. 2, — Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
11. aprila, nedelja. — Pevski zbor "Abrašević" Spomladanski koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
17. aprila, sobota. — Athletics of S. N. P. J. Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue.
18. aprila, nedelja. — Jugoslovanski pomožni odbor S. S. Prireditve v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
25. aprila, nedelja. — Društvo "Spartans" šte. 576 S. N. P. J. — Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
26. aprila, ponedeljek. — Skupni krožki Slovenske ženske Zveze. Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
- MAY
1. maja, sobota. — Clevelandski Slovenci šte. 14. Slov. D. Z. Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
1. maja, sobota. — Društvo Nanos št. 264 S. N. P. J. priredi plesno veselico v Domu zapadnih Slovencev.
2. maja, nedelja. — Jugoslovansko - ameriški veterani. — Predstava v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
2. maja, nedelja. — Mladinski pevski zbor S. D. D. — prireditve v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.
8. maja, sobota. — Prislanci Cadets S. Z. Z. Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
9. maja, nedelja. — Duquesne University Tamburitza. — Koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
9. maja, nedelja. — Pomladanski koncert pevskega društva "Zvon" v Slovenskem narodnem domu na 80. cesti.
15. maja, sobota. — S. D. Z. Honor Guards. — Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
16. maja, nedelja. — Skupni pevski zbori — Prireditve za Russian Relief v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.
22. maja, sobota. — Federacija Slovenske zapadne zveze. Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

ski koncert pevskega društva "Zvon" v Slovenskem narodnem domu na 80. cesti.

15. maja, sobota. — S. D. Z. Honor Guards. — Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

16. maja, nedelja. — Skupni pevski zbori — Prireditve za Russian Relief v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

22. maja, sobota. — Federacija Slovenske zapadne zveze. Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

AUGUST

1. avgusta, nedelja. — Piknik društva Nanos št. 264 S. N. P. J. na vrtu Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

Mali oglasi

Zgubilo se je racijsko knjigo št. 1 za sladkor, glasec se na ime Frank Ivancie, 1000 E. 66 Place. Kdor jo je našel, je prošnja, da jo vrne na omenjeni naslov.

V najem

se odda osem sob hiša, dvojna zidana garaža, vse v dobrem stanju. Odda se s 1. aprilom. Imam tudi za 3 spalne sobe pohištvo in plinsko peč. Odda se v najem ali se stranki prodaja.

Od 29. marca naprej bom osebno v hiši na 1246 Addison Rd., ali za informacije pokličite telefonično: ROyalton 3587.

DO YOU WANT A BABY?

Now Vitamin Combination Brings Hope to Childless Homes

Nothing equals a baby to bring complete unity and happiness into the home and tie husband and wife together in a stronger bond of enduring love and mutual interest. Divorce is rare in the homes of couples that have children.



Unhappy wives, childless due to relievable functional weakness may now enjoy the desires and activity of Nature's most wonderful creation—a normal, fully-developed, vigorous woman. A sensational new vitamin treatment specifically for women may be just the thing needed by the childless wife and quickly bring the happiness of a baby in the home. It is, of course, absolutely harmless.

If you are childless due to functional weakness and lack normal vigor—if you wish to eliminate one of the great causes of unhappy marriages, by all means try Perlex for one week. To introduce this new vitamin combination to a million women quickly, the Perlex Company, 314 N. Michigan Ave. Chicago, Illinois, will send a full \$2.00 supply for only \$1.00 and a few cents postage. Send no money—just your name and address. Perlex comes in a plain wrapper—directions are very simple and no diet or exercise is required.

Mali oglasi

Izurjeni operatorji

na Boring Mills (Horizontal in Vertical) VELIKIH STRUGALNIKIH RADIAL DRILL

Plača na uro, poleg "overtime." Če ste sedaj zaposleni pri obrabnem delu, se ne prigrisajte.

Wellman Engineering 7000 CENTRAL

IŠČE SE

POMIVAČE POSODE

moške ali ženske

ŽENSKÉ ZA ČIŠČENJE

POMETAČA

Dobra plača — stalno delo

Osborne Mfg. Co. 5401 Hamilton Ave.

Naprodaj je

gostilna z licenco za žganje, pivu in vino, vključno z zidano poslopje za štiri družine. Sedanji lastnik se tu nahaja 14 let. Nahaja se na vogalu E. 140 St. in Lake Shore Blvd. Se lahko kupi za majhno svoto. Zglasite se med 2 in 3. uro na 2949 Woodhill Rd., za podrobnosti.

Želel

bi kupiti trailer z dvema kolesi, ali pa star avto. Prosim, da sporočite vaš naslov v urad tega lista ali pa na 17921 Delavan Rd.

Dne 10. aprila, 1943

se bo sprejemalo

ponudbe med 10. in 12. uro dopoldne v 704 Hippodrome Building v prodaji hiše za eno družino in dvo-družinsko hišo, nahajajoči se na loti na 1406 E. 33 St., kateri se prodaja na ukaz probatnega sodišča.

PILES WALK AND SIT IN COMFORT! SUFFERER DO THIS ...

Use Poslam—the CONCENTRATED ointment—as thousands have. The oily base HOLDS Poslam's medication on smarting tissues to cool and soothe that agonizing itch and burn. Sold from coast to coast for 35 years. Ask your doctor. Only 50c. all drug stores.

POSLAM

WAR BOND QUIZ

Q. Can Stamps of various denominations be placed in one album?

A. More than one denomination in an album greatly increases the work and cost of redemption. Please, therefore, don't mix denominations.

Q. May a minor designate a co-owner or beneficiary?

A. Yes, if the purchase is made by the minor from his own wages or earnings.

Q. Do I lose my investment if my War Savings Bond is lost, stolen, or destroyed?

A. No; upon satisfactory proof of loss or destruction, the Treasury Department will issue a duplicate, usually without requiring a bond of indemnity.

Q. May I register the name of a beneficiary on a Bond without his knowledge?

A. Yes. Records of War Savings Bonds are confidential. It is not necessary for the Treasury to contact the beneficiary during the owner's lifetime. Only individuals may be named as beneficiaries. No associations, churches, or clubs may be so named.

Remember—the longer you keep War Bonds, up to 10 years, the more valuable they become.

WSS 7074 U. S. Treasury Dept.



Nekoliko olajšani, pa vendar nekoliko obotavljaje sta mu gospodinja izpolnila prošnjo.

Visoki gost je znal kramljati, zato se je Albreht šele pozno ponoči odpravil v svojo sobo. Že ko je prižgal luč, ga je ovirala nekakšna mehka stvar, ki se je v neenakomernih skokih prikovala k njemu. Albreht je odskočil, da je ušel neprijetne mu dotiku. Potem je znova stokal preko praga in obrnil stikalo, da se je obenem zasvetilo v luči pod stropom in v luči na nočni omarici.

Ne, v ostalem ni bilo v sobi prav nič posebnega. "Tem bolje," si je mislil Albreht. Skle-



UP THEY GO!—Willing hands load Red Cross comfort supplies for U. S. servicemen aboard an Army transport plane at an airfield "somewhere in Australia."

P. DECOURCELLE:

MOČ LJUBEZNI

ROMAN — I. DEL

Toda ljubezen mladega moža ji je bila solnčni žarek, glasnik bližajoče se pomladi. Bila ji je čisto zrcalo, ki je v njem vide-la odobravanje vsakega svojega koraka in najlepše priznanje za svoja dobra dela.

Njeno življenje je bilo tiho in skromno. Bila je vdova in mati, ki je ni bilo tolažbe. In vendar je živila. Čutila je okrog sebe celo nekakšno toplo ozračje ki je blagodejno vplivalo na njo.

Ta blagodejna toplota je bila ljubezen Paula Verniera. Umetnik je bil res našel v Heleni ideal, ki bi mu mogel prinesiti srečo, da bi mu nadomestila nedosegljivo slavo.

Ljubil je, ljubil z onim globokim notranjim doživljanjem ki ga je spremljalo, ko je dobival marmor pod njegovimi prsti skoraj podobno živega telesa.

Ali je pa bil ljubljen? Ali je smel upati na obojestransko ljubavno opojnost?

In kakor je nekoč okleval, ko je bilo treba odgrniti kip tik pred dovršitvijo, tako se tudi zdaj ni mogel odločiti, da bi Heleni odkril svoje srce. Kaj če ga zavrne?

Helena je čitala na obrazu mladega moža vse misli, ki so ga mučile in težile. Smilil se ji je, toda ljubiti ga ni mogla.

Nekega dne je prebrala Ramonova pisma, ki jih je dobivala prve tedne po njegovem odhodu v Panamo, ko je vstopila komornica, rekoč:

— Gospod Vernier prosi, če bi se smel milostivi pokloniti. Prinaša šopek šmarnic, ki jih je menda natrgal davi v domon-skih gozdovih, kajti v tem ne-srečnem kraju šmarnice ne cve-to. Škoda, saj tako lepo diše in pa srečo prinašajo.

— Srečo prinašajo? — je po-novila Helena nehotno in srce jo je zabolelo. Pomislila je in od-govorila:

— Naj vstopi.

Na obrazu so se ji še vedno poznali sledovi solz, ki so se po-mešale z blaženim smehljajem; ni jih hotela obrisati. Tudi po mizi razloženih pisem in foto-grafij svojega ljubljenega moža in otroka ni skrla.

Neka čudna slutnja ji je po-vedala, da mladeničev prihod v tem trenutku ni običajen poset, temveč nekakšno navdahnjenje, skupno njunima dušama, ki sta si bili izbrali ta trenutek za od-ločilni preokret v življenju.

Paul je vstopil. Bil je blede. Spoštljivo se je priklonil in rahlo stisnil roko, ki mu jo je podala v pozdrav.

— Plakali ste, gospa, na obra-zu se vam pozna, — je dejal. — Se je vam pripetila nesreča? Če se je kaj pripetilo, sem pri-pravljen pomagati vam, seve-da če se vam moja udanost ne zdi vsiljiva.

— Rada vam verjamem, pri-jatelj, — je odgovorila Helena, — in hvaležna sem vam za ta dokaz naklonjenosti. Plakala sem ... da, toda ne zaradi ne-sreče, ki bi me bila zdaj zadela. Plakala sem zaradi bolesti, ki mi že dolga leta greni življenje.

— Vaša bolest je globoko in vredna vsega spoštovanja, — je dejal Paul Vernier. — Objo-kujete smrt svojega moža.

Helena je zardela in odvrnila pogled.

— Smrt gospoda de Penhoeta je vam bila gotovo nenadomest-ljiva izguba. Zaslužil je, da ste ga ljubili, vreden je pa tudi va-šega žalovanja. Razumem vašo žalost, toda prepričan sem, da vas čaka v življenju še sreča in da lahko tudi sami še osrečite druge. Življenje vam ne veleva izbrisati si iz spomina njega, ki je

vam je bil drag, pač vam ne ukazuje iskati v svojem trplje-nju opore, če že ne utehe.

Paul je izgovoril to v eni sapi. Hotel je povedati, kar ga je te-žilo, in če bi bil govoril počasi, bi mu bil najbrž upadel pogum.

Helena je molčala, toda po-znalo se ji je, da bi je hud no-tranji boj. Gledala je Paula in oklevala, ker ji je bilo težko raniti njegovo srce. A Paul je nadaljeval:

— Sami meste, gospa, da tudi meni usoda ni bila mila. Dolgo sem mislil, da tega udarca ne bom prenesel. Posvetil sem svoje življenje umetnosti in po-stal, neposoben z a umetniško delo. Ko so mi med vojno odre-zali roko, sem se hotel ubiti ... Toda imel sem še mater, ki sem jo hotel na stara leta podpirati. Sklenil sem torej živeti za njo in za to sem bil nagrajen. Zad-nji dnevi njenega življenja so bili radostni. Polagoma sem se streznil, po uničenih umetniških sanjah in po izgubi matere je našlo moje prerajeno srce ute-ho v ljubezni.

— V ljubezni! ... je zajepe-tala Helena.

Debele solze so ji pritekale iz oči in nehotno je stisnila Paulu roko.

— Da, v ljubezni, — je pono-vil, — morda v blazni ljubezni, toda ta ljubezen mi je vrnila vero v življenje. Ah, ne zavra-čajte me, Helena, ne zapoveduj-te mi molčati. Vse vam moram povedati. Ljubim vas, ljubim vroče in iskreno ...

— Nehajte, prijatelj, — ga je prekinila Helena, — ne smem vam dovoliti ... ne smete na-daljevat. Pravite, da me lju-bite ... Verujem v vašo lju-bezen in, ponosna sem, da sem jo vzbudila v vašem srcu. Tu-di jaz vas imam rada, kakor le more sestra ljubiti svojega bra-ta. Imam vas rada, ker ste do-bri, ker imate plemenito srce. Imam vas rada in da vam to dokažem, vam izdam svojo taj-no, namestu, da bi vas z običaj-nimi frazami zavrnila. Sem gro-fica de Montlaur. De Penhoet je moj rodbinski prijatelj. Moj mož še živi in z njim imam otroka. Evo, tu je fotografija mojega moža in tu slika mojega sinčka. Davi sem plakala in vsak dan pretakam solze zato, ker sta oba tako daleč, ker ne morem k nji-ma ...

Paulu Vernierju je ta vest zaprla sapo. In Helena mu je povedala vse po pravici. Pra-vila mu je o grehu svoje sva-kinje, o svojem potovanju v Tours, kjer je pregovorila mla-dega častnika, da je bil pri-pravljen vrniti svoji ljubici pi-sma, o nepričakovanem povrat-ku grofa de Montlaur, o tem, kako je bila izdana njena odsot-nost in slednjič o ugrabitvi svo-jega sinčka in odhodu grofa de Montlaur.

Paul je poslušal ves iz sebe.

— Ah, ta nesrečnež! — je vzkliknil, ko je Helena konča-la svoje pripovedovanje.

— In tega nesrečnika ljubim! — je dejala Helena razburjeno, — ljubim ga, čeprav me je ob-sodil na strašno življenje, če-prav je bil v svoji neutemelje-ni osveti tako grozno krut. Lju-bim ga ... še vedno ... in do svoje smrti ga bom ljubila.

Dolgo sta oba molčala.

Helena je bila vsa zatopljena v svoje gorje, še nezaceljene ra-ne so bile začele znova krvaveti.

Paul se je boril z obupom, ki se ga je polasčal pri misli, da so znova splavale po vodi nje-gove nade in vse sanje o sreči.

Toda bil je mož jeklen. V njem se je oglašal vojak, ki je

v bitki pri Gravelotti visoko dvi-gal zastavo svojega polka.

Dvignil je glavo.

— Milostiva, — je izprego-vo-ril slednjič s strtim in jec-ljaječim glasom, — razumem vas in zdaj vas še bolj občudu-jem. Navzlic temu vas prosim, da mi dovolite še nadalje ljubiti vas ... ljubiti brezupno. Spre-jmite mojo udanost tako iskreno, kakor jo vam prinašam. Priza-deval si bom storiti vse, kar bi

vas moglo potolažiti in osrečiti. Če hočete, bova odslej oba iska-la vašega moža in sinčka.

— Hvala, prijatelj, iskrena vam hvala, — je odgovorila He-lena in mu segla v roko. — Z veseljem sprejemam vašo po-nudbo.

XV.

MASČEVALČEVE MUKE

Sodba je osveta izobraženega človeka, kakor je osveta sodba divjakova, pravi filozof.

Ramon se je bil osvetil. Go-spodar je bil postal sodnik. Mi-silil si je:

— Montlauri niso še nikoli pustili zločina brez osvete.

In obsodil je prešušno ženo na najstrašnejšo kazen. Za ved-no jo je ločil od vseh, ki bi jo bili mogli tolažiti.

Zadel je tudi otroka, da bi ga kaznoval zato, ker se je rodil.

Kruto je kaznoval krivce. Sa-mo ženin ljubeček je bil ušel njegovemu srdcu. Zaman je ho-dil varani mož na pošto po pi-sma, omenjena v usodnem pi-smu, najdenem pri Heleni.

Zaman je iskal po svoji oko-lici, da bi našel ime, ki ga v pismu ni bilo. Zanašal se je pa-na naključje, da bi mogel svo-jo osveto dovršiti.

Toda zakaj je bil vedno sam

skrit kje v kotu, ko je odhajal parnik iz Cayenne v Panamo? Zakaj je upiral po cele dneve pogled v eno samo točko na ob-zorju, kakor bi hotel skozi ne-skončnost oceana zagledati še Francijo?

Zakaj je bilo njegovo čelo mrtvaško blede, oči izbuljene, usta suha, ramena upognjena, kakor bi omagoval pod težkim bremenom? Na krovu so bile mlade matere z otročki in igrali so se z njimi, da jim ni bilo dolgčas.

Zakaj se je Ramon zaklepal v svojo kajuto in ostajal v nji dokler ni noč pregnala vseh po-tnikov s krova? Zakaj je vse lju-di sovražno gledal ali stiskal zobe, da zadrži ihtenje, ki mu je sililo v grlo?

Zato, ker je videl noč in dan obraz svoje žene in senco njene-ga otročka in ker je slišal ne-prestano sladke besede:

— Papači! ... Imam te rad, zelo rad te imam, papa!

— Ramon, ljubim te!

Poskusil je boriti se proti tem sladkim glasovom, pa ni nič pomagalo.

— Objemi pa, papa! — mi je zvenelo noč in dan po ušesih.

Zadnje otrokove besede.

In tako pretresljiv krik:

— Nedolžna sem, Ramon!

Mrzel pot mu je oblił čelo, hladen smehljaj mu je zaigral na ustih in ponavljal je:

— Prav sem storil! Osvetil sem se!

V Calonu je našel svojega družabnika Nervilla vsega na-vdušenega nad uspehi.

— Dragi moj, — je dejal Ra-mon, — v petih letih bova oba večkratna milijonarja. Po tvo-jem odhodu sem razmišljal o

tem, kako bi povzdignil naji-no podjetje, in takoj ti povem, do kakšnega zaključka sem pri-šel.

In začel mu je razlagati svo-je načrte.

— Dragi Nerville, — ga je pre-kinil Ramon, ko se mu je sled-njič posrečilo priti do besede, — veselo me uspehi, ki jih pri-čakuješ in tudi bogastvo, ki ve-ruješ vanj. Bojim pa se, da ti ne bom mogel več pomagati s svojim znanjem in svojim po-gumom ...

— Kaj praviš?

— Ob povratku v Francijo me je doletela strašna nesreča. Zdaj nimam več ne sile, ne vo-lje. Sem truplo nad grobom ka-mor bo položeno.

Do tistega dne med Ramo-nom in njegovim prijateljem ni bilo intimnosti. Naenkrat ju je pa življenje samo zbližalo.

Nerville se je ustrašil Ramo-novega glasu. Ozrl se je na pri-jatelja in ostrmed nad njego-vem upadlim obrabom. Ramon je moral biti grozno nesrečen.

— Ne vem, dragi prijatelj, kakšna nesreča te je doletela in nočem ti govoriti običajnih fra-z v tolažbo. Veš pa sam dobro, da je tudi v največji nesreči edina uteha delo. Pogrešil bi, če bi me zapustil baš ta hip.

— Prav praviš, poskusiti ho-čem z delom, — je pritrdil Ra-mon.

Nerville je imel prav. Edino

in trpel je. Ali ni trpel zato, ker ga veselje nad osveto ni za-dovoljilo? Mar ga je pekla vest?

Saj je bil sodnik!

Kaznoval je grešnico, podlo ženo, ki ni bila vredna njego-vega sočutja.

Mar peče krvnika, če odseka zločinca glavo, da zadosti pra-vici?

Seveda ne.

Toda to je krvnik! Orodje brez lastne volje, brez vsake od-govornosti. Ali pa je imel on to pravico? Vse njegovo bitje je drhtelo od jeze in klicalo:

— Osvetil si se! Prav si sto-ril!

Včasih ga je pa notranji glas opominjal, da človek nima pra-vice osvetiti se.

— Pa poskusimo z delom, — je dejal.

— Če hočeš, se takoj lotiva vsak svojega dela, da ne bova izgubljala časa, — ga je vzpo-bujal Nerville.

In začel mu je razlagati svo-je drzne načrte, v njegovi fan-taziji so se gore izpreminjale v ravnine, po pragozdih je padalo močno dreve, neprehodne go-ščave so izginjale, prostrana močvirja so se umaknila rodo-vitnemu polju in zlato je teklo skozi njegove prste. In Ramon je kmalu pozabil na vse, kar ga je težilo.

Nerville je imel prav. Edino

v delu je mogel najti veselje za življenje.

(Dalje prihodnjic)

What You Buy With WAR BONDS

A pelorus, used by the Navy, is a device which fits over the surface of a compass to enable the operator to take bearings on distant objects. It has split hair sights, has been in use for many years ... and costs approximately \$125.



These instruments are essential equipment to every American ship which comes out of the shipyards. With the scores of ships now being completed each month, we need many of these instruments. Your purchase of War Bonds and Stamps will help pay for them. Invest at least ten percent of your income every payday in these interest bearing Government securities.

U. S. Treasury Department

Oglašajte v ... Enakopravnosti

NAZNANILO IN ZAHVALA

Žalostnega in potrtega srca naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je kruta smrt iztrgala iz naša srede našega ljubljenega soproga in dragega očeta

JOHN PEČNIK

Blagopokojnik je bolehal dolgo časa. Star je bil 50 let ter je bil doma iz Šmihela pri Žužemberku, odkoder je prišel v Cleveland pred 32. leti. Svojo blago dušo je izdihnil dne 22. februarja, 1943, njegovo truplo pa smo položili po opravljenih cerkvenih obredih v cerkvi sv. Vida k večnemu počitku na Calvary pokopališče, dne 25. februarja.

Tem potom se želimo iskreno zahvaliti v prvi vrsti našim sosedom iz E. 76 St., in prijateljem, ki so pokojnika obiskovali in tolažili v času njegove bolezni in smrti. Vaše sočustvovanje in pomoč nam je bila v tolažbo in nikdar ne bomo pozabili.

Prisrčna zahvala bodi izrečena vsem sorodnikom in prijateljem za krasne vence, ki ste jih položili ob mrtvaškemu odru, sosedom pa za skupni venec in dar v gotovini.

Najlepša hvala vsem, ki ste dali za sv. maše, ki se bodo brale za pokojnika, kot tudi vsem, ki ste dali svoje avtomobile na razpolago pri pogrebu.

Hvala vsem, ki ste prišli pokojnika pokropiti, ko je ležal na mrtvaškem odru kot tudi vsem, ki ste ga spremili k večnemu počitku na mirodvor na Calvary pokopališče.

Najlepše se zahvaljujemo članstvu društva Glas clev. delavcev št. 9 S.D.Z., društva Lunder Adamič št. 28 SNPJ in podr. št. 5 S.M.Z. za vence, pogrebe in spremstvo na pokopališče.

Hvala pogrebniku Frank Zakrajšek za tako lepo urejen pogreb in vsestransko pomoč, kot tudi Rev. Andrey za opravljene cerkvene obrede.

Vsem skupaj, ki ste količkaj nam pomagali in bili v tolažbo v uri bridkosti, bodi še enkrat izrečena prisrčna zahvala!

Ljubi soprogi in oče! Bridkost je v naših srcih, ker izgubili smo Te. Ljubili smo Te in upali, da Te ohranimo v naši sredi, toda narava je drugače zahtevala. Zapustil si nas v najlepši moški dobi. Tvoje blago srce in dobro delo bo nam ostalo živo v spominu, dokler se vsi skupaj ne snidemo na kraju večnega miru, kjer ni ne trpljenja ne solz. Bodi Ti lahka svobodna ameriška gruda!

Zalujoči ostali:

Frances, soproga
John, August, Pvt. Edward, Albin in William, sinovi
Frances, Florence, Anne in Victoria, hčere

V Clevelandu, Ohio, dne 22. marca, 1943.

1890

1943



Globoko potrti in žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom tužno vest, da je umrl naš ljubljeni soprogi in dobri, skrbni oče

Anton Batic

Zatisnil je svoje blage oči dne 24. februarja. Pogreb se je vršil 1. marca iz Joseph Zele in sinovi pogrebnega zavoda v cerkev sv. Marije na Holmes Ave., ter od tam na Calvary pokopališče, kjer smo ga položili k večnemu počitku v naročje materi zemlji.

Blagopokojnik je bil rojen dne 26. februarja, 1890 leta v vasi Gorenje pri Lokavcu pri Ajdovščini.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom najlepše zahvalimo vsem dragim prijateljem in sorodnikom, ki so položili tako krasne vence cvetja h krsti ljubljenega soproga in očeta. Ta dokaz vaše ljubezni napram njemu nam je bil v veliko tolažbo.

Dalje hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnika. Bog plačaj!

Iskrena hvala vsem onim, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugu za spremstvo pri pogrebu. Hvala vsem, ki so ga prišli kropiti, ko je ležal na mrtvaškemu odru ter vsem onim, ki so ga sprejmili na njegovi zadnji zemeljski poti na mirodvor.

Našo zahvalo naj sprejme Joseph Zele in sinovi pogrebni zavod za vzorno urejen pogreb in vsestransko najboljšo poslugu.

Hvala čst. g. Father Chelenu za tolažilne obiske ob času bolezni ter za opravljene cerkvene pogrebne obrede.

Posebno zahvalo izrekamo družini Mr. in Mrs. John Strancar za vso veliko pomoč za časa bolezni in smrti.

Hvala članom društva Vipavski raj št. 312 S.N.P.J. in društva Kras št. 8 S.D.Z., katerih član je bil pokojni, za vso pomoč in posebno onim, ki so nosili krsto.

Ti ljubljani in nikdar pozabljeni počivaj v miru in lahka naj Ti bo svobodna ameriška zemlja. Mi se Te bomo vedno spominjali z ljubeznijo in molitvijo, dokler se enkrat ne snidemo na kraju večnega miru in blaženstva nad zvezdami.

Zalujoči ostali:

Mary, soproga
Nada, hčerka
Anton in Frank, sinova
Rose, sinaha
Rose-Marie, vnukinja
V stari domovini zapuša dve sestrji, Katarino in Milko

Cleveland, Ohio, 22. marca, 1943.